

SINGER®

FREE MC-2001

Rechargeable Chopper

Επαναφορτιζόμενος Πολυκόφτης

Презареждащ Чопър



GB INSTRUCTION MANUAL

GR ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SAFETY ADVICE



Read carefully the instructions before using the appliance for the first time and keep them for future reference.

1. Before connecting the appliance, check if the voltage indicated on the appliance, corresponds with the mains voltage in your home.
2. Never leave the appliance unattended when in operation.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. The appliance is intended only for domestic use. Any other use will cancel the warranty.
6. The appliance is intended for indoor use.
7. Never store the appliance outdoors.
8. Do not use an extension power cord.
9. Always use the appliance on a dry, flat surface.
10. Make sure that the power cord does not come into contact to the hot parts of the appliance and do not let the cord hang over the edges.
11. Don't let excess cord hang over the edge of a table or worktop or touch hot surfaces.

12. Do not operate or place the appliance or parts in places of high humidity or where it may get wet. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
13. Do not use your food processor if any part is broken.
14. Make sure that the lid is securely locked in place before operating the appliance. Never remove the lid until the knife has stopped completely.

Caution: The blades of the knife are extremely sharp. Handle them with caution.

15. **Always hold by the finger grip at the top, away from the cutting edge, both when handling and cleaning.**
16. Always wait for the blades to completely stop before removing the power unit from the bowl.
17. Always remove the knife blade (s) before emptying the bowl.
18. Switch off and unplug the appliance:
 - a. Before fitting or removing parts
 - b. After use
 - c. Before cleaning
19. After much use, the blades will become blunt and should be changed. New blades are equal to a new appliance.
20. Do not use this appliance to mix glutinous food or substances that can be converted into a compact (hard) mass.
21. Do not use hot ingredients, water or other liquids in the glass bowl (e.g. hot soup). Let the ingredients cool down for a while before adding them into the glass bowl.

CAUTION: DO NOT OPERATE THE APPLIANCE WHILE IT IS EMPTY.

22. Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired by a qualified Singer Center Service.
23. Never leave the appliance on unattended.
24. Misuse of your food chopper can result in injury.
25. Never use an unauthorized attachment.

SERVICE & REPAIR

1. For service or repair under warranty, please contact the authorized service company that is mentioned on the guarantee card and accompanies the product.
2. Do not operate any product with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, return the appliance to a SINGER service center for examination, repair or adjustment. Do not attempt to dismantle any part of the appliance. This should only be done at an authorized SINGER service center.
3. The partial or total non-respect of the safety instructions in the present instruction manual will automatically release Singer of any type of responsibility in case of malfunction of the machine or injuries to persons or animals.
4. In case of manipulation, repairing or any modification of the machine made by unqualified persons or in case of improper use, the guarantee will be automatically cancelled.

GENERAL DESCRIPTION



1. Speed button I (low speed)
2. Speed button II (high speed)
3. Motor unit
4. Bowl lid
5. Glass bowl
6. Non-slip mat
7. Blades
8. Whisk
9. Charger port and charger port cover
10. Adaptor
11. Battery indicators
12. Storage cover

BEFORE FIRST USE

1. Before using the product for the first time, please ensure that the battery is fully charged and the parts that come into contact with the food shall be cleaned thoroughly.
2. This appliance is equipped with a protection switch and it can be only operated by pressing and holding the speed button for 1 second later.
3. Clean the appliance as described in section "cleaning and maintenance". Take care when handling sharp blades.

NOTE: This set working time of the appliance for one cycle is around 65 seconds. After that, the appliance will stop working automatically.

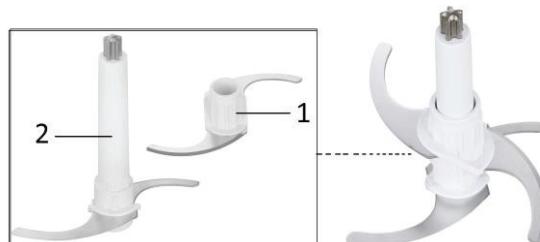
BATTERY CHARGING

1. The appliance must be charged by the adaptor provided with the appliance.
2. Plug one end of the adaptor into the charging port and the other end into the power outlet.
3. When charging, the indicators illuminate alternately from bottom to top. When fully charged, the battery indicators will stay lit.
4. The appliance cannot be activated for working when it is being charged.

NOTE: After fully charged, the appliance can keep working for 5 cycles continuously, and minimum 3-minute rest time must be maintained between two consecutive cycles.

HOW TO CHOP FOOD

1. Make sure the non-slip mat is in place. Place the appliance on the table.
2. Place the blades onto the spindle of the bowl and pour in the food to be chopped. Take care the blades are very sharp.



NOTE: This appliance is equipped with two sets of blades.

Attach the two sets of blades together; rotate to fix firmly by the groove on the

- shaft of blade 2 and square convex point on the blade 1. Do not over tighten.
3. Place the lid on to the bowl. Place the motor unit onto the lid. Make sure it fits properly.
 4. Press and hold the speed button I or speed button II to run the appliance. Release the button to stop the unit.

NOTE: After putting the food in the bowl, if the blades cannot speed up in a few seconds; take out part of food, then continue.

5. After use, wait until the blade stops completely. Remove the motor unit, the lid and the blades. Then, empty the food.
6. You can also reserve the food in the bowl. Cover the bowl with storage cover. Always make sure the motor unit is in place; otherwise the unit will not function.

This product cannot chop hard things, such as meat with bones, soya bean, pepper, coffee bean, ice cubes and freezing food.

HOW TO WHISK EGG

1. Make sure the non-slip mat is in place. Place the appliance on the table.
2. Install the whisk onto the spindle of the bowl, then add at most three egg whites into the bowl.
3. Place the lid on to the bowl. Place the motor unit onto the lid. Make sure it fits properly.
4. Press and hold the speed button I or speed button II to whisk egg white for 65 seconds. Release the button to stop the unit.
5. After use, wait until the whisk stops completely. Remove the motor unit, the lid and the whisk. Then, empty the food.

GUIDE FOR CHOPPING FOOD

Type of food	Operation
Bread: Fresh, baked, not fresh	Use one piece of bread at a time and tear it into pieces. Chop the bread in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, and perform several cycles until the required chopping result is got.

Fruits and vegetables (Canned, boiled)	Add at most 120g fruits or vegetables and water or soup, and then process the food in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got. Add at most 120g fruits or vegetables which are sliced into long pieces, and then process the food in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.
Fresh celery and other leafy plants	Clean and dry the leafy plants completely, and then process the food in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.
Nut	Add at most 120g nuts, and then process the nuts in a cycle of 30S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.
Biscuit	Add at most 12pcs of biscuits, and then process the cookies or biscuits in a cycle of 20S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.
Fresh beef or pork Cut into cubes of 60mm * 20mm * 20mm	Add at most 300g beef or pork, and then process the beef or pork in a cycle of 30S-ON and 1Min-OFF, perform several cycles until the required processing result is got.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and remove motor unit.
2. Wash the bowl lid, glass bowl, blades and whisk in warm soapy water. They are dishwasher-proof.
3. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as electrical shock may occur.
4. Do not use chemicals, steel or abrasive materials to clean the appliance, otherwise it will damage the surface of the product.
5. Dry thoroughly.

Caution: The blades cannot be cleaned with hand directly. They can be cleaned by a toothbrush or similar tools. Blades are extremely sharp, handle with care.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Main unit: DC 12V; 200W

Adaptor input: 100-240V~ 50/60Hz; 0.5A

Adaptor Output: DC 13V; 1000mA

Charging time: Around 2.5hrs.



Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith, G. E. DIMITRIOU S.A. states that this product, complies with the requirements of below European directives:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήστε τη συσκευή για πρώτη φορά και κρατήστε τες για μελλοντική αναφορά

1. Πριν συνδέσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος της συσκευής σας αντιστοιχεί απόλυτα στην τάση της ηλεκτρικής εγκατάστασης.
2. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
3. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, παρά μόνον εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια τους ή ακολουθούν τις οδηγίες του σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής.
4. Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό παρακολούθηση, έτοις ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
5. Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Κάθε άλλη χρήση ακυρώνει την εγγύηση.
6. Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
7. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
8. Μη χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου.
9. Πριν τη χρήση, τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε σταθε-

- ρή και λεία επιφάνεια.
10. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής ή να έρχεται σε επαφή με αιχμηρές γωνίες.
 11. Μην αφήνετε το καλώδιο που περισσεύει να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας, ούτε να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
 12. Μη λειτουργείτε και μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη με υγρασία ή σε σημεία όπου μπορεί να βρέχεται. Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο του ρεύματος ή το φίς στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
 13. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν κάποιο από τα μέρη της συσκευής είναι σπασμένο.
 14. Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει ασφαλίσει σωστά στο μπολ. Το καπάκι πρέπει να αφαιρείται μόνο εφόσον έχει σταματήσει τελείως το μαχαίρι να περιστρέφεται.

Προσοχή: Οι λεπίδες του μαχαιριού είναι πολύ κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή.

15. Να τις κρατάτε πάντα από τη λαβή στην κορυφή, μακριά από την κοφτερή πλευρά, κατά τη χρήση, αλλά και κατά τον καθαρισμό.
16. Περιμένετε πάντα να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες, προτού αφαιρέσετε τη μονάδα του μπολέρ.
17. Αφαιρείτε πάντα τη(τις) λεπίδα(ες) μαχαιριού πριν αδειάσετε το μπολ.
18. Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - α. πριν προσαρμόσετε και αφαιρέσετε μέρη της συσκευής
 - β. μετά τη χρήση
 - γ. προτού καθαρίσετε τη συσκευή

19. Μετά από πολύχρονη και έντονη χρήση, τα μαχαίρια χάνουν την αποτελεσματικότητα τους: μη διστάσετε να τα αλλάξετε.
20. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αναμείξετε κολλώδεις ουσίες ή υλικά που μπορούν να μετατραπούν σε μία συμπαγή (σκληρή) μάζα.
21. Μην χρησιμοποιείτε καυτά υλικά, νερό ή υγρά στο γυάλινο μπολ (π.χ.καυτή σούπα). Αφήστε τα υλικά να κρυώσουν λίγο προτού τα ρίξετε στο μπολ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΝΩ ΕΙΝΑΙ ΑΔΕΙΑ.

22. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο Service Singer για τον έλεγχο και την επισκευή της συσκευής.
23. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
24. Η κακή χρήση της συσκευής τεμαχισμού τροφίμων μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
25. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο μη εγκεκριμένο εξάρτημα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΕΠΙΣΚΕΥΗ

1. Για συντήρηση ή επισκευή εντός εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τα στοιχεία της εταιρίας service που αναφέρονται στο φύλλο εγγύησης που συνοδεύει το προϊόν.
2. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή πρίζα, εάν το προϊόν δυσλειτουργεί ή έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της SINGER. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής. Αυτό μπορεί να γίνει μόνο από ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER.

3. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και υποδείξεων που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο απαλλάσσει τη Singer από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα, ζώα, κλπ.
4. Η κακή χρήση ή παρέμβαση από το χρήστη που δεν επιτρέπονται, ακυρώνουν αυτομάτως την εγγύηση του προϊόντος.

ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ



1. Κουμπί ταχύτητας I (χαμηλή ταχύτητα)
2. Κουμπί ταχύτητας II (υψηλή ταχύτητα)
3. Μονάδα κινητήρα
4. Καπάκι μπολ
5. Γυάλινο μπολ
6. Αντιολισθητική βάση
7. Λεπίδες
8. Αυγοδάρτης
9. Θύρα φορτιστή και κάλυμμα θύρας φορτιστή
10. Φορτιστής
11. Ένδειξη μπαταρίας
12. Κάλυμμα αποθήκευσης

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και ότι τα μέρη που έρχονται σε επαφή με το φαγητό πρέπει να καθαρίζονται καλά.
2. Αυτή η συσκευή διαθέτει διακόπτη προστασίας και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί ταχύτητας για 1 δευτερόλεπτο αργότερα.
3. Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα «καθαρισμός και συντήρηση». Ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε τις αιχμηρές λεπίδες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καθορισμένος χρόνος εργασίας της συσκευής για έναν κύκλο είναι περίπου 65 δευτερόλεπτα. Μετά από αυτό, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί αυτόματα.

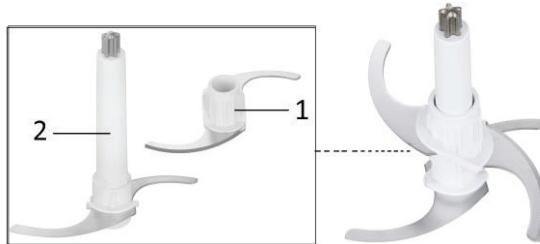
ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Η συσκευή πρέπει να φορτιστεί από τον φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευή.
2. Συνδέστε το ένα άκρο του φορτιστή στη θύρα φόρτισης και το άλλο άκρο στην πρίζα.
3. Κατά τη φόρτιση, οι ενδείξεις ανάβουν εναλλακτικά από κάτω προς τα πάνω. Όταν φορτιστεί πλήρως, η μπαταρία οι δείκτες θα παραμείνουν αναμένοι.
4. Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί για εργασία όταν φορτίζεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού φορτιστεί πλήρως, η συσκευή μπορεί να συνεχίσει να λειτουργεί για 5 κύκλους συνεχώς αλλά πρέπει να διατηρείται ελάχιστος χρόνος ανάπausης 3 λεπτών μεταξύ δύο διαδοχικών κύκλων.

ΠΩΣ ΝΑ ΚΟΒΕΤΕ ΤΡΟΦΙΜΑ

1. Βεβαιωθείτε ότι η αντιολισθητική βάση είναι στη θέση της. Τοποθετήστε τη συσκευή στο τραπέζι.
2. Τοποθετήστε τις λεπίδες στον άξονα του μπολ και ρίξτε το φαγητό που θα κοπεί. Προσέξτε τις λεπίδες είναι εξαιρετικά κοφτερές.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με δύο σετ λεπίδων.

Συνδέστε τα δύο σετ μαχαιριών, περιστρέψτε για να στερεώσετε σταθερά από το αυλάκι στον άξονα της λεπίδας 2 και το τετράγωνο κυρτό σημείο στη λεπίδα 1. Μην σφίγγετε υπερβολικά.

3. Τοποθετήστε το καπάκι στο μπολ. Τοποθετήστε τη μονάδα κινητήρα στο καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι ταιριάζει σωστά.
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ταχύτητας I ή το κουμπί ταχύτητας II για να λειτουργήσετε τη συσκευή. Αφήστε το κουμπί για να σταματήσετε τη μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού βάλετε το φαγητό στο μπολ, εάν οι λεπίδες δεν μπορούν να επιταχυνθούν σε λίγα δευτερόλεπτα, αφαιρέστε μέρος του φαγητού και μετά συνεχίστε.

5. Μετά τη χρήση, περιμένετε έως ότου η λεπίδα σταματήσει εντελώς. Αφαιρέστε τη μονάδα κινητήρα, το καπάκι και τις λεπίδες. Στη συνέχεια, αδειάστε το φαγητό.

6. Μπορείτε επίσης να διατηρήσετε το φαγητό στο μπολ. Καλύψτε το μπολ με κάλυμμα αποθήκευσης. Πάντα βεβαιωθείτε ότι η μονάδα κινητήρα είναι στη θέση της. Διαφορετικά η μονάδα δεν θα λειτουργήσει.

Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να κόψει σκληρά πράγματα, όπως κρέας με κόκαλα, σόγια, πιπέρι, κόκκους καφέ, παγάκια και παγωμένα τρόφιμα.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΤΥΠΗΣΤΕ ΑΥΓΑ

1. Βεβαιωθείτε ότι η αντιολισθητική βάση είναι στη θέση της. Τοποθετήστε τη συσκευή στο τραπέζι.
2. Τοποθετήστε την αυγοδάρτη πάνω στον άξονα του μπολ και μετά προσθέστε το πολύ τρία ασπράδια αυγών στο μπολ.
3. Τοποθετήστε το καπάκι στο μπολ. Τοποθετήστε τη μονάδα κινητήρα στο καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι ταιριάζει σωστά.
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ταχύτητας I ή το κουμπί

- ταχύτητας II για να χτυπήσετε το ασπράδι για 65 δευτερόλεπτα.
 Αφήστε το κουμπί για να σταματήσετε τη μονάδα.
5. Μετά τη χρήση, περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς ο αυγοδάρτης. Αφαιρέστε τη μονάδα κινητήρα, το καπάκι και το σύρμα. Στη συνέχεια, αδειάστε το φαγητό.

ΟΔΗΓΟΣ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟΥ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Είδος τροφής	Λειτουργία
Ψωμί: φρέσκο, ψημένο, όχι φρέσκο	Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι ψωμί τη φορά και κόψτε το σε κομμάτια. Κόψτε το ψωμί, και στη συνέχεια επεξεργαστείτε το σε ένα κύκλο 20 δευτερολέπτων-ON και 1 λεπτού-OFF και εκτελέστε τόσους κύκλους έως ότου ληφθεί το απαιτούμενο αποτέλεσμα τεμαχισμού.
Φρούτα και λαχανικά (Κονσερβοποιημένα, βραστά)	Προσθέστε το πολύ 120 γραμμάρια φρούτων ή λαχανικών και νερό ή σούπα και στη συνέχεια επεξεργαστείτε το φαγητό σε ένα κύκλο 20 δευτερολέπτων-ON και 1 λεπτού-OFF, εκτελώντας αρκετούς κύκλους μέχρι να ληφθεί το απαιτούμενο αποτέλεσμα επεξεργασίας. Προσθέστε το πολύ 120 γραμμάρια φρούτων ή λαχανικών τα οποία έχετε τεμαχίσει σε μεγάλα κομμάτια και στη συνέχεια επεξεργαστείτε το φαγητό σε έναν κύκλο 20 δευτερολέπτων-ON και 1 λεπτού-OFF εκτελώντας αρκετούς κύκλους μέχρι να ληφθεί το απαιτούμενο αποτέλεσμα επεξεργασίας.

Φρέσκο σέλινο, μαϊντανό και άλλα παρόμοια φυλλώδη	Καθαρίστε και στεγνώστε εντελώς τα φυλλώδη και στη συνέχεια επεξεργαστείτε το σε ένα κύκλο 20 δευτερολέπτων-ON και 1 λεπτού-OFF, εκτελώντας αρκετούς κύκλους μέχρι να ληφθεί το απαιτούμενο αποτέλεσμα επεξεργασίας.
Ξηροί καρποί	Προσθέστε το πολύ 120γρμ ξηρούς καρπούς και στη συνέχεια επεξεργαστείτε τα σε έναν κύκλο 30 δευτερολέπτων-ON και 1 λεπτού-OFF, εκτελώντας αρκετούς κύκλους μέχρι να ληφθεί το απαιτούμενο αποτέλεσμα επεξεργασίας.
Μπισκότα	Προσθέστε το πολύ 12 τεμάχια μπισκότων και μετά επεξεργαστείτε τα μπισκότα σε έναν κύκλο 30 δευτερολέπτων-ON και 1 λεπτού-OFF, εκτελώντας αρκετούς κύκλους μέχρι να ληφθεί το απαιτούμενο αποτέλεσμα επεξεργασίας.
Φρέσκο βόειο κρέας ή χοιρινό Κόψτε σε κύβους 6X2X2 εκ	Προσθέστε το μέγιστο 300γρμ βόειο κρέας ή χοιρινό και στη συνέχεια επεξεργαστείτε το βόειο κρέας ή το χοιρινό σε ένα κύκλο 30 δευτερολέπτων-ON και 1 λεπτού-OFF, εκτελώντας αρκετούς κύκλους μέχρι να ληφθεί το απαιτούμενο αποτέλεσμα επεξεργασίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη μονάδα κινητήρα.
2. Πλύνετε το καπάκι του μπολ, το γυάλινο μπολ, τις λεπίδες και τον αυγοδάρτη σε ζεστό νερό μα απορρυπαντικό πιάτων. Είναι ανθεκτικά στο πλυντήριο πιάτων.
3. Σκουπίστε τη μονάδα κινητήρα με ένα υγρό πανί. Ποτέ μην το βυθίζετε σε νερό για καθαρισμό καθώς ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

4. Μην χρησιμοποιείτε χημικά, σύρμα ή λειαντικά υλικά για να καθαρίσετε τη συσκευή, διαφορετικά θα προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος.

5. Στεγνώστε καλά.

Προσοχή: Οι λεπίδες δεν μπορούν να καθαριστούν απευθείας με το χέρι. Μπορούν να καθαριστούν με οδοντόβουρτσα ή παρόμοια εργαλεία. Οι λεπίδες είναι εξαιρετικά αιχμηρές, χειριστείτε τες με προσοχή.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Κύρια μονάδα: DC 12V; 200W

Είσοδος φορτιστή: 100-240V ~ 50 / 60Hz. 0,5A

Έξοδος φορτιστή: DC 13V; 1000mA

Χρόνος φόρτισης: Περίπου 2,5 ώρες.



Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επλεκτικής συλλογής απορριμμάτων).

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε., δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις των παρακάτω Ευρωπαϊκών οδηγιών:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Прочетете внимателно инструкциите преди да използвате уреда за първи път, и ги запазете за бъдещи справки.

1. Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху уреда, отговаря на мрежовото напрежение в дома Ви.
2. Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е в експлоатация.
3. Уредът може да се използва от деца на 8 години или по-големи и хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и / или познания, само когато са под надзор или са били информирани за безопасната употреба на уреда и са разбрали съществуващите рискове при употребата му.
4. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с уреда.
5. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Всяка друга употреба ще анулира гаранцията.
6. Уредът е предназначен за употреба на закрито.
7. Никога не съхранявайте уреда на открито.
8. Не използвайте разклонител.
9. Винаги използвайте уреда върху суха и равна повърхност.
10. Уверете се, че захранващият кабел не влиза в контакт с горещите части на уреда и не позволявайте кабела да виси над ръбовете.

11. Не позволявайте на излишния кабел да виси над ръба на масата или работен плот или да се допира до горещи повърхности.
12. Не използвайте и не поставяйте уреда или части от него на места с висока влажност или такива, които могат да го намокрят. Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
13. Не използвайте уреда ако някоя част е счупена.
14. Уверете се, че капакът е здраво затворен, преди да започнете работа с уреда. Никога не сваляйте капака, докато ножът не е спрял да се върти напълно.
Внимание: Ножовете са изключително остри. Отнасяйте се с тях с повищено внимание.
15. Винаги дръжте от застопоряващия щифт в горната част, далеч от режещия ръб при работа и почистване.
16. Винаги чакайте ножовете напълно да спрат, преди да извадите захранващия блок/мотора от купата.
17. Винаги махайте ножовете преди изпразване на купата.
18. Изключете уреда и извадете кабела от контакта:
 - a. Преди монтаж или премахване на части
 - b. След употреба
 - c. Преди почистване
19. След много употреба, ножовете ще се затъпят и трябва да бъдат подменени. След подмяната им уредът ще работи като чисто нов.
20. Не използвайте този уред да се смесват лепкава храна или вещества, които могат да бъдат превърнати в твърда смес.
21. Да не се използват горещи съставки, вода или други течности в стъклена купата (например гореща супа). Нека съставките да се охладят, за известно време преди да ги добавите в стъклена купа.

ВНИМАНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА, ДОКАТО Е ПРАЗЕН.

22. Никога не използвайте повреден уреда. Занесето го за проверка и ремонт в оторизиран сервис на Singer.
23. Никога не оставяйте уреда без надзор.
24. Злоупотребата с чопъра може да доведе до нараняване.
25. Никога не използвайте неразрешени съставки в уреда.

СЕРВИЗ & ПОДДРЪЖКА

1. За поддръжка или гаранционен сервис, моля свържете се със сервиза, посочен в гаранционната карта, която придрожава продукта.
2. Не работете с уреда: с повреден кабел или щепсел, ако уреда е неизправен или е изпускан, или има видима повреда. Трябва да се свържете с Центъра за обслужване на клиенти и с оторизирания сервис на SINGER. Не се опитвайте да разглобявате която и да е част на уреда. Това може да бъде направено само от оторизиран сервизен център на SINGER.
3. Неспазването на тези наредби и инструкции, описани в това ръководство освобождава Singer от отговорност в случай на повреда или щети нанесени от хора, животни и др.
4. Неправилната употреба или намеса от потребителя или трети лица не е разрешена и автоматично обезсила гаранцията на продукта.

ОБЩО ОПИСАНИЕ



1. Бутон за скорост I (ниска скорост)
2. Бутон за скорост II (висока скорост)
3. Мотор
4. Капак на купата
5. Стъклена купа
6. Неплъзгаща се подложка
7. Остриета
8. Бъркалка
9. Порт за зарядно устройство и покритие за порта
10. Адаптер
11. Индикатори за батерията
12. Капак за съхранение

ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Преди да използвате продукта за първи път, моля, уверете се, че батерията е напълно заредена и частите, които влизат в контакт с храната, трябва да бъдат почистени старательно.
2. Този уред е снабден със защитен превключвател и с него може да се работи само чрез натискане и задържане на бутона за скорост за 1 секунда по-късно.
3. Почистете уреда, както е описано в раздел „почистване и поддръжка“. Внимавайте при работа с остриета.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това зададено работно време на уреда за един цикъл е около 65 секунди. След това уредът спира да работи автоматично.

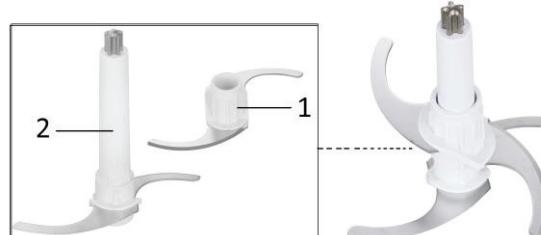
ЗАРЕЖДАНЕ

1. Уредът трябва да се зарежда от адаптера, предоставен с уреда.
2. Включете единия край на адаптера в порта за зареждане, а другия край в контакта.
3. При зареждане индикаторите светват последователно отдолу нагоре. Когато е напълно заредена, батерията индикаторите ще останат светещи.
4. Уредът не може да се активира за работа, когато се зарежда.

ЗАБЕЛЕЖКА: След напълно зареждане уредът може да продължи да работи 5 цикъла непрекъснато и трябва да оставите минимум 3 минути време за почивка между два последователни цикъла.

КАК ДА НАРЕЖЕТЕ ХРАНА

1. Уверете се, че подложката против хълзгане е на мястото си. Поставете уреда на масата.
2. Поставете остриетата върху шпиндела на купата и изсипете храната, която ще се нарязва. Внимавайте остриетата са много остри



ЗАБЕЛЕЖКА: Този уред е оборудван с два комплекта остриета.

Прикрепете двете остриета заедно; завъртете, за да фиксирате здраво на вала и квадратно изпъкналата точка на острието. Не затягайте прекалено.

3. Поставете капака върху купата. Поставете моторния блок върху капака. Уверете се, че пасва правилно.
4. Натиснете и задръжте бутона за скорост I или бутона за скорост II, за да стартирате уреда. Отпуснете бутона, за да спрете.

ЗАБЕЛЕЖКА: След като поставите храната в купата, ако остриетата не могат да се ускорят за няколко секунди; извадете част от храната, след което продължете.

5. След употреба изчакайте, докато острието спре напълно. Отстранете моторния блок, капака и остриетата. След това изпразнете храната.
6. Можете също така да съхраните храната в купата. Покрайте купата с капака за съхранение. Винаги се уверявайте, че двигателят е на мястото си; в противен случай уредът няма да функционира.

Този продукт не може да нарязва твърди неща, като месо с кости, соя, черен пипер, кафе на зърна, кубчета лед и замразена храна.

РАЗБИВАНЕ НА ЯЙЦА

1. Уверете се, че подложката против хълзгане е на мястото си. Поставете уреда на масата.
2. Инсталрайте бъркалката върху шпиндела на купата, след което добавете най-много три белтька в купата.
3. Поставете капака върху купата. Поставете моторния блок върху капака. Уверете се, че пасва правилно.
4. Натиснете и задръжте бутона за скорост I или бутона за скорост II, за да разбъркate яиченият белтьк за 65 секунди. Освободете бутона за да спрете устройството.
5. След употреба изчакайте, докато бъркалката спре напълно. Отстранете моторния блок, капака и бъркалката. След това изпразнете храната.

Вид храна	Операция
Хляб: Пресен, печен, стар	Използвайте по едно парче хляб и го разкъсвайте на малки парчета. Нарежете хляба на цикъл от 20S-ON и 1 Min-OFF и изпълнете няколко цикъла, докато се получи необходимия резултат от нарязването.
Плодове и зеленчуци (консервирали, варени)	Добавете най-много 120 грама плодове или зеленчуци и вода или сок и след това обработете храната в цикъл от 205-ON и 1 Min-OFF, изпълнявайте няколко цикъла за да се получи необходимия резултат от обработката. Добавете най-много 120 грама плодове или зеленчуци, които са нарязани на дълги парчета и след това обработете храната в цикъл от 205-ON и 1Min-OFF, изпълнете няколко цикъла, докато се получи необходимия резултат от обработката.
Свежа целина и дриги листни разстения	Почистете и изсушете напълно листните растения и след това обработете храната в цикъл от 205 ВКЛ. И 1 Мин. ИЗКЛ., Изпълнете няколко цикъла, докато резултатът от обработката е получен.
Ядки	Добавете най-много 120 g ядки и след това обработете ядките в цикъл от 30S-ON и 1Min-OFF, изпълнете няколко цикъла, докато се получи необходимия резултат от обработката
Бисквити	Добавете най-много 12бр бисквити и след това ги обработете в цикъл от 20S-ON и 1 Min-OFF, изпълнете няколко цикъла до необходимото или докато резултатът от обработката е получен

Свежо телешко или
свинско месо
Нарязано на кубчета
от 60мм*20мм*20мм

Добавете най-много 300g говеждо или
свинско месо и след това го обработете в
цикъл от 30S-ON и 1 Min-OFF, изпълнете
няколко цикъла, докато резултатът от
обработката е получен.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда от контакта и извадете двигателя.
2. Измийте капака на купата, стъклена купа, остиетата и разбъркайте в топла сапунена вода. Те са устойчиви на съдомиялна машина.
3. Избършете моторния блок с влажна кърпа. Никога не го потапяйте във вода за почистване, тъй като може да възникне токов удар.
4. Не използвайте химикали, стомана или абразивни материали за почистване на уреда, в противен случай това може да повреди повърхността на продукта.
5. Изсушете старательно.

Внимание: Остиетата не могат да се почистват директно на ръка. Те могат да бъдат почистени с четка за зъби или подобни инструменти. Остиетата са изключително остри, боравете внимателно.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

Основно устройство: DC 12V; 200W

Вход за адаптер: 100-240V ~ 50 / 60Hz; 0,5A

Изход на адаптера: DC 13V; 1000mA

Време за зареждане: Около 2,5 часа.



**Във връзка с изхвърлянето на стари електрически и
електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други
европейски страни с разделно събиране на отпадъци)**

Този знак, намиращ се върху уреда или опаковката му, означава, че този продукт не трябва да бъде изхвърлен заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да бъде предаден в предназначените за тази цел пунктове за рециклиране. Правилното рециклиране помага за опазването на околната среда. За повече информация във връзка с рециклирането на продукта се обърнете към съответните служби във Вашето Кметство или Община.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С това „Сингер Аплайансес България“ ООД заявява, че този продукт отговаря на изискванията на по-долу изброените европейски директиви:

EMC директива: 2014/30 / EC

LVD - Директива за ниско напрежение: 2014/35 / EC

ROHS директива: 2011/65 / EC



SINGER®

G. E. DIMITRIOU S.A.

6 KIFISSOU STR., 122 42 EGALEO, ATHENS, GREECE
T: +30 210 5386400, +30 210 5138141

Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.

ΚΗΦΙΣΟΥ 6, 122 42 ΑΙΓΑΛΕΩ, ΑΘΗΝΑ
T: 210 5386400, 210 5138141

VELANIS APPLIANCES A.E.

ΣΕΡΒΙΣ & ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
ΔΥΡΡΑΧΙΟΥ 62, 104 43 ΣΕΠΟΛΙΑ
T: 210 5135874, 210 5139517

“СИНГЕР АПЛАЙАНСЕС БЪЛГАРИЯ” ООД

ЕИК 203032592
ГР. СОФИЯ 1407, БУЛ. „ЧЕРНИ ВРЪХ” 80-82, ЕТ. 3, АП. 14
ТЕЛ. 02 962 04 44 ФАКС 02 868 34 93

www.singer.gr
www.singer.bg

